

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

21 MAI 1947.

21 MEI 1947.

PROJET DE LOI relatif à la réparation des dommages de guerre aux biens privés.

WETSONTWERP betreffende de herstelling der oorlogsschade aan private goederen.

I. — AMENDEMENTS

I. — AMENDEMENTEN

PRESENTES PAR LE GOUVERNEMENT.

VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Le document portant les indications ci-dessus doit être supprimé. C'est par suite d'une confusion d'ordre administratif que les textes publiés sous le N° I ont été considérés comme étant des « Amendements présentés par le Gouvernement ».

La présente feuille reproduit l'amendement de M. De Sweemer imprimé sous le N° II du document à supprimer.

Het stuk waarop de hoger vermelde aanduidingen voorkomen dient weggelaten. Het is ingevolge een verwarring van administratieve aard, dat de sub N° I verschenen teksten werden beschouwd als zijnde « Amendementen door de Regering voorgesteld ».

Op dit blad komt het amendement voor van de heer De Sweemer, dat gedrukt werd sub N° II van weg te laten stuk.

AMENDEMENT

AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE SWEEMER.

PRESENTE PAR M. DE SWEEMER.

ART. 8.

ART. 8.

Aan § 3 een 5° toevoegen luidend als volgt :

Ajouter au § 3 un 5° libellé comme suit :

« 5° Voorrang voor de schade aan behuizingen en schade aan roerende goederen wordt verleend aan de geteisterden van de eerste categorie die den ouderdom van 60 jaar hebben overschreden op het ogenblik dat de wet in werking treedt. »

« 5° Priorité pour les dommages aux immeubles d'habitation et aux biens meubles est accordée aux sinistrés de la première catégorie ayant dépassé l'âge de 60 ans au moment de l'entrée en vigueur de la loi. »

A. DE SWEEMER,
DE KINDER.

G.